

## OTAN-Ukraine : un Partenariat spécifique



*Une relation spéciale s'est instaurée entre l'OTAN et l'Ukraine en juillet 1997 à la suite de la signature de la Charte sur un partenariat spécifique, qui souligne l'importance d'une Ukraine indépendante, stable et démocratique pour l'Europe dans son ensemble. Des consultations régulières, menées dans le cadre de la Commission OTAN-Ukraine, de groupes de travail et de séminaires, ont établi un réseau de coopération politique et militaire dans plusieurs domaines comme la réforme et la planification de la défense, la science et la technologie, les questions économiques, les plans civils d'urgence, la prévention des conflits et les opérations de soutien de la paix. Cette coopération contribue dans une large mesure à assurer la sécurité et la stabilité euro-atlantiques, et présente des avantages pour l'OTAN comme pour l'Ukraine.*



Centre d'information et de documentation de l'OTAN  
36/1 Melnykova - 04119 Kiev - Ukraine

CENTRE D'INFORMATION  
ET DE DOCUMENTATION  
DE L'OTAN EN UKRAINE

## Centre d'information et de documentation de l'OTAN en Ukraine



*Le Centre d'information et de documentation de l'OTAN a été établi à Kiev en 1997, afin de permettre à l'OTAN et à l'Ukraine de mieux se connaître et se comprendre. Le Centre donne des informations, fournit une aide en matière de recherche, soutient des projets d'organisations et de particuliers ukrainiens sur des thèmes liés à l'OTAN et permet d'avoir accès aux documents et publications de l'OTAN.*



Courtesy of Cartography

Le Centre d'information et de documentation de l'OTAN se trouve dans l'Institut des relations internationales, à proximité du centre de Kiev.

## Nos services

### ■ Assistance

Notre personnel vous aide à trouver les documents relatifs à l'OTAN qui répondent à vos besoins et peut vous assister dans vos recherches sur l'Internet. Il est également possible de vous inscrire sur les listes de distribution et d'envoi.

### ■ Publications

Indépendamment des publications en français et en anglais, plusieurs publications OTAN sont disponibles en ukrainien, comme le *Manuel de l'OTAN* ou *Novyny NATO*. On peut se les procurer ou les commander auprès du Centre par courrier, par courrier électronique ou en téléphonant.

### ■ Soutien de projet

Nous pouvons apporter une aide financière à des organisations non gouvernementales ukrainiennes pour des activités comme l'édition de publications, l'établissement de programmes d'études, la tenue de conférences et de tables rondes liées à l'OTAN et/ou aux relations OTAN-Ukraine. Pour obtenir de plus amples informations et des formulaires de candidature, veuillez vous adresser au Centre.

### ■ Points et conférences de presse

Le Directeur du Centre tient des points de presse et accorde des interviews aux médias locaux sur des événements et des développements concernant l'OTAN. Les journalistes souhaitant figurer sur la liste d'envoi pour recevoir les notes aux médias relatives aux activités futures, sont priés de s'adresser au Centre.

## Comment nous contacter:

### ■ Adresse:

Centre d'information et de documentation de l'OTAN  
36/1 Melnykova  
04119 Kiev  
Ukraine

Numéro de téléphone: +380-44-482-0616 / 17

Numéro de télécopieur: +380-44-482-0622

E-mail: [nidc@ukrpack.net](mailto:nidc@ukrpack.net)

### ■ Heures d'ouverture:

Du lundi au jeudi: .....de 9 heures à 18 heures

Le vendredi: .....de 9 heures à 16 heures

### ■ On-line:

- Pour figurer automatiquement sur la liste de distribution électronique, veuillez envoyer un message entre 9 heures et 18 heures, heure de Kiev, à l'adresse suivante: [listserv@nato.ukrpack.net](mailto:listserv@nato.ukrpack.net) en indiquant "Figurer sur la liste de distribution" à la première ligne du corps du message.
- Pour ajouter manuellement son nom à la liste de distribution électronique, veuillez envoyer un message à l'adresse suivante: [nidcdoc@ukrpack.net](mailto:nidcdoc@ukrpack.net) en donnant votre adresse électronique, votre nom et le nom de votre organisation.

• Site Web de l'OTAN: [www.otan.nato.int](http://www.otan.nato.int)

Version ukrainienne:

[www.nato.int/docu/other/ukr/ukraine.htm](http://www.nato.int/docu/other/ukr/ukraine.htm)